

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL

D A T E : Lundi, le 02 mai 2016
H E U R E : 19 h 30
L I E U : Hôtel de Ville de Dunham

ÉTAIENT PRÉSENTS : M Pierre Janecek, maire
MM. Kevin Mitchell
Jacques Beaulieu
Gaston Chamberland
Gérard Dalpé
Neil Perkins
Mme Maguy Carpentier, conseillers
ainsi que le greffier, Monsieur Pierre Loisel

ADMINISTRATION

ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR

110-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que l'ordre du jour soit accepté.

Adopté.

ACCEPTATION DES PROCÈS-VERBAUX

111-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu que les procès-verbaux des assemblées du mois d'avril 2016 soient acceptés tels que rédigés, sauf pour la résolution n° 101-16 qui doit être corrigée pour enregistrer le vote de Monsieur le conseiller Gérard Dalpé **contre** la proposition.

Adopté.

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS (sujets à l'ordre du jour)

Les personnes suivantes ont posé des questions au Conseil :

- M. Francis Coupal - camps d'été LA FACTRIE.

ADOPTION REGLEMENT N° 353-16 CONCERNANT LA DIVISION DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITE EN DISTRICTS ELECTORAUX

112-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que le règlement n° 353-16 concernant la division du territoire de la municipalité en districts électoraux soit et est adopté.

Adopté.

CONGRES FQM 2016

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu

113-16

et unanimement résolu que les quatre (4) membres du conseil ci-après nommés soient délégués pour assister au congrès annuel de la FEDERATION QUEBECOISE DES MUNICIPALITES (FQM) qui aura lieu à Québec les 29, 30 septembre et 1^{er} octobre 2016, et que les inscriptions et réservations nécessaires soient effectuées :

- Pierre Janecek, maire ;
- Kevin Mitchell, conseiller ;
- Gérard Dalpé, conseiller ;
- Maguy Carpentier, conseillère.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 11000 310.

COMPTES PAYABLES

114-16

Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que la liste des comptes payables au 2 mai 2016, représentant des déboursés de 103 011.18 \$ soit acceptée et qu'il soit procédé au paiement desdits comptes, par les chèques # 31333 à # 31406 inclusivement.

Que soit également entériné le paiement fait à Hydro-Québec pour l'installation de trois (3) luminaires de rue, au montant de 496.68 \$, par le chèque #31325 pour les factures # 665877 à # 665879.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de ces dépenses pour un montant total de 87 763.56 \$, le solde des dépenses de 15 744.30 \$ ayant fait l'objet d'un certificat antérieur.

SUIVI DES DOSSIERS

Le directeur général donne un compte-rendu sur l'état des dossiers en cours.

ORGANISMES PARAMUNICIPAUX

Les membres du Conseil responsables donnent les principaux dossiers en cours à la MRC, au CLD, à la REGIE INTERMUNICIPALE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES DE BROME-MISSISQUOI et à la FONDATION BMP.

ADMINISTRATION - FINANCES

MODALITÉS COMPENSATOIRES POUR NUISANCES À L'ACCÈS ROUTIER AU LET BROME-MISSISQUOI (RIEDSBM) PAR LE CHEMIN ST-JOSEPH

115-16

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que le maire et le directeur général soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Dunham, une entente avec la RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES DE BROME-MISSISQUOI (RIEDSBM) visant les modalités compensatoires pour nuisances à l'accès routier au LET DE BROME-MISSISQUOI (RIEDSBM), selon les termes et conditions émises dans le texte du projet de résolution 16 04-231 proposé par la Régie, prévoyant notamment le versement par la Régie à la Ville de Dunham, pendant une période de quinze (15) ans, d'une compensation de 0,44\$ la tonne métrique (pour l'année 2016) reçue pour élimination au 31 décembre de chaque année, avec indexation annuelle basée sur l'IPC selon certaines modalités (fonds réservé, investissements des sommes dans la réfection du chemin St-Joseph, etc.).

Adopté.

ADOPTION REGLEMENT N° 356-16 MODIFIANT LE REGLEMENT N° 290-09 DECRETANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1

Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu

- 116-16** et unanimement résolu que le règlement n° 356-16 modifiant le règlement n° 290-09 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 soit et est adopté.
- Adopté.

MEMBERSHIP ET TOURNOI GOLF – CHAMBRE DE COMMERCE COWANSVILLE ET RÉGION

- 117-16** Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,
appuyé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell

et unanimement résolu qu'un montant de 112.50 \$ plus taxes, soit autorisé pour l'adhésion de la municipalité à la CHAMBRE DE COMMERCE DE COWANSVILLE ET RÉGION pour l'année 2016-2017, ainsi qu'un montant de 264 \$ plus taxes, pour la participation de deux (2) représentants de la municipalité au tournoi de golf annuel de la Chambre de Commerce qui aura lieu le 1^{er} juin prochain au club de golf de Cowansville, à condition que l'organisme inscrive deux (2) représentants au tournoi de golf de la Ville de Dunham le 09 septembre 2016.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense aux postes budgétaires # 02 11000 310 et # 02 13000 494.

TRANSPORT

AJOUT NOUVEAUX LUMINAIRES DE RUE

- 118-16** Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que soit autorisé l'ajout de six (6) nouveaux luminaires de rue aux endroits suivants :

- sur la rue Baillon, face aux numéros civiques 161 et 216 ;
- 1 sur la rue Liliane, à l'intersection du chemin Fitchett ;
- 1 sur la rue Principale, face au numéro civique 2689 ;
- 1 sur le chemin Janecek, entre les numéros civiques 515 et 535 ;
- 1 sur la rue Verchères, face au numéro civique 116.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 03 10340 770.

LIMITE DE VITESSE CHEMIN SCOTTSMORE

- 119-16** Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que la limite de vitesse sur le chemin Scottsmore soit ramenée à 70 Km/heure, tel que recommandé par les normes du MINISTÈRE DES TRANSPORTS pour les grandes voies de circulation en milieu rural.

Adopté.

HORAIRE DE TRAVAIL ESTIVAL VOIRIE

- 120-16** Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que l'horaire d'été suivant soit mis en place pour la saison estivale 2016 :

- lundi au jeudi, de 7 h à 16 h 30 (période de repas de 30 minutes seulement) ;
- vendredi, de 8 h à 12 h.

L'horaire pourrait varier selon les conditions climatiques.

Adopté.

URBANISME

DEMANDE AU PIIA 16-01 – BRASSERIE DUNHAM 3809 PRINCIPALE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

121-16

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITE CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 3809 rue Principale :

- implantation d'un silo à grain dans la cour arrière et à l'arrière du bâtiment existant, de 3,9 mètres de largeur et 8,78 mètres de hauteur, pour les besoins d'entreposage de la brasserie.

Adopté.

DEMANDE AU PIIA 16-02 – HENRI ST-PIERRE - 3843 PRINCIPALE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

122-16

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITE CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 3843 à 3845 rue Principale :

- implantation d'un escalier extérieur sur la façade du bâtiment donnant sur la rue du Collège, pour accéder aux logements du sous-sol.

Adopté.

DEMANDE AU PIIA 16-03 – KELLY ANN MULLINS - 3687 PRINCIPALE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

123-16

et unanimement résolu que, suite à une recommandation favorable du COMITE CONSULTATIF D'URBANISME (CCU), les travaux suivants, assujettis au PIIA, soient autorisés sur la propriété du 3687 rue Principale :

- changement de la couleur de la tôle de la toiture pour une tôle de couleur brun. Un échantillon devra être fourni avant le début des travaux.

Adopté.

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE DM 16-06 – LE BOISE DUNHAM (GILLES RICHARD) – RUE PRINCIPALE

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

124-16

et unanimement résolu que, suite à un avis favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, soit autorisée la demande de dérogation mineure de LE BOISÉ DUNHAM (Gilles Richard), pour permettre la redéfinition des lots 4 238 839, 4 238 826, 4 238 804, 4 238 805 et 4 238 827, afin de créer un lot de 67,67 mètres de largeur et de 70,04 mètres de profondeur, en dérogation avec l'article 17 du règlement de lotissement n° 244-03, qui indique que la profondeur moyenne minimale doit être de 75 mètres.

Adopté.

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE DM 16-07 – LUC GAIGNARD - 2462 10^E RANG

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

125-16

et unanimement résolu que, suite à un avis **défavorable** du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, **ne soit pas autorisée** la demande de dérogation mineure de Luc Gagnard, afin de permettre l'implantation d'un bâtiment dédié à l'activité agricole de type élevage de chiens à 210 mètres de la résidence voisine, pour la propriété du 2462, 10^e rang, en dérogation avec l'article 147 du règlement de zonage n° 243-03 qui stipule qu'un tel usage doit être situé à 500 mètres de la résidence la plus proche (excluant la résidence du propriétaire).

Adopté.

DEMANDE DE DEROGATION MINEURE DM 16-08 – MICHELINE LANGELIER - 1946 CHEMIN NOISEUX

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

126-16

et unanimement résolu que, suite à un avis favorable du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, soit autorisée la demande de dérogation mineure de Micheline Langelier, pour la propriété du 1946 Noiseux, ayant pour effet de permettre l'agrandissement du bâtiment principal qui sera implanté à 6 mètres de la ligne de lot avant, en dérogation avec l'article 217 du règlement de zonage n° 243-03 qui prévoit qu'un agrandissement ne peut seulement être réalisé que dans le prolongement des murs existants, sur un bâtiment protégé par droits acquis.

Adopté.

DEMANDE DE MODIFICATION DE ZONAGE - BERNARD BOURDEAU – 3461 ST-JOSEPH

127-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu que, suite à un avis **défavorable** du COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME, **ne soit pas autorisée** la demande de modification au règlement de zonage afin de permettre l'usage multifamilial 4 à 6 logements en zone CR-7 et modifier les normes d'implantation des bâtiments, présentée par Monsieur Bernard Bourdeau, pour une partie du terrain voisin du 3461, rang St-Joseph.

Adopté.

ENVIRONNEMENT/HYGIÈNE DU MILIEU

COLLECTE DE RÉSIDUS VERTS LAC SELBY 2016

128-16

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que soit autorisé le paiement d'un montant approximatif de 10 000 \$ pour couvrir les frais reliés à la collecte et au transport de résidus verts (plantes aquatiques, feuilles et rognures de gazon) dans le secteur du lac Selby, en prévision de leur compostage par la firme *Valo-Terra*, pour six (6) collectes pendant la période estivale, les derniers samedis suivants : 28 mai, 25 juin, 30 juillet, 27 août, 24 septembre et le 29 octobre 2016.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 47000 499.

PROJET PILOTE DE DECHIQUETAGE DE BRANCHES

129-16

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que soit autorisé un projet pilote de déchiquetage de branches dans les zones urbaines, sur réservation, les deuxième samedis des mois de juin, juillet, août, septembre et octobre. Il s'agit d'un service de dépannage pour le déchiquetage de petites quantités de branches tombées ou provenant d'un émondage (**ne provenant pas** d'un abattage d'arbre). Un maximum de 20 minutes est alloué, avec une équipe de déchiqueteurs, pour se débarrasser de ces branches sans avoir à les brûler ou les transporter dans un écocentre.

Adopté.

COLLECTE DE GROS REBUTS 2016

130-16

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu qu'une seule collecte de gros rebuts soit offerte aux citoyens de Dunham en 2016 (le 08 juillet 2016), considérant l'accessibilité des écocentres par la MRC BROME-MISSISQUOI, depuis le mois d'avril.

Adopté

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 45110 499.

NETTOYAGE RESEAU D'EGOUT SECTEUR JETTE

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

131-16

et unanimement résolu qu'un montant maximal de 18 000 \$ soit autorisé pour effectuer le nettoyage du réseau d'égout sanitaire, secteur rue Jetté, par la firme *Groupe Deslandes-Fortin*.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 41500 521.

AGA OBV BAIE MISSISQUOI

132-16

Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Neil Perkins

et unanimement résolu que Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu soit délégué pour assister à l'assemblée générale annuelle de l'*Organisme bassin versant de la baie Missisquoi* (OBVBM) qui se tiendra au Chalet des générations de Venise-en-Québec, le 20 juin prochain à 19 heures, et que les frais de kilométrage, le cas échéant, lui soient remboursés.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 11000 310.

SPORTS ET LOISIRS

RENOUVELLEMENT ADHÉSION LOISIRS SPORTS MONTÉRÉGIE

133-16

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Madame la conseillère Maguy Carpentier

et unanimement résolu qu'un montant de 80.33 \$ plus taxes, soit autorisé pour l'adhésion de la municipalité à l'organisme *Loisir et Sport Montérégie*.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70120 494.

PROJET CAMP DE JOUR – LA FACTRIE

CONSIDÉRANT l'implication active de l'organisme LA FACTRIE au sein de la communauté ;

CONSIDÉRANT que LA FACTRIE offre un service de camp de jour spécialisé à saveur artistique à Dunham ;

134-16

Proposé par Madame la conseillère Maguy Carpentier,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et résolu qu'une aide financière de 1 000 \$ soit accordée à l'organisme LA FACTRIE, en plus du surplus de 500 \$ déjà versé et non dépensé lors de l'activité de camp de jour de la semaine de relâche, pour l'organisation de deux (2) semaines de camp en juillet 2016, pour deux (2) cohortes d'une vingtaine d'enfants.

Adopté.

*Madame la conseillère Maguy Carpentier, Messieurs les conseillers Gérard Dalpé, Kevin Mitchell et Gaston Chamberland enregistrent leur vote **pour** cette proposition.*

*Messieurs les conseillers Neil Perkins et Jacques Beaulieu enregistrent leur vote **contre** cette proposition, celle-ci est **ADOPTÉE**.*

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 70120 996.

CULTURE/PROMOTION TOURISTIQUE

AGA CRSBP MONTEREGIE

Proposé par Monsieur le conseiller Kevin Mitchell,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

- 135-16** et unanimement résolu que Madame la conseillère Maguy Carpentier soit déléguée pour assister à l'assemblée générale annuelle du CENTRE REGIONAL DE SERVICES AUX BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES (CRSBP) de la Montérégie qui aura lieu à La Prairie le 25 mai prochain, et que les frais de déplacements et repas, le cas échéant, lui soient remboursés.

Adopté

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 11000 310.

SÉCURITÉ PUBLIQUE/COMMUNICATIONS

ENTENTE SERVICE AUX SINISTRES – CROIX ROUGE

- 136-16** Proposé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que le maire et le directeur général soient autorisés à signer, pour et au nom de la municipalité, une entente pour les années 2016-17, 2017-2018 et 2018-2019 pour la fourniture de services aux sinistrés avec la SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE, lors de sinistre sur le territoire de la municipalité, et qui prévoit une contribution annuelle, pour la durée de l'entente, de 0.16 \$ per capita, et que le paiement de la contribution de l'année 2016-2017, au montant de 554.40 \$, soit effectué.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 999.

SUBVENTIONS/APPUI/PARTICIPATIONS

DEFI GRATTE-CIEL 2016

- 137-16** Proposé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que soit autorisée la participation de six (6) pompiers à la 19^{ème} édition du *Défi gratte-ciel*, au profit de DYSTROPHIE MUSCULAIRE CANADA, qui aura lieu le 3 juin 2016 à la Tour de la bourse de Montréal et qu'un montant de 300 \$ soit autorisé à cette fin.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 22000 990.

GRAND BAL D'ÉTÉ À DUNHAM - FONDATION BMP

- 138-16** Proposé par Monsieur le conseiller Neil Perkins,
appuyé par Monsieur le conseiller Gérard Dalpé

et unanimement résolu que soit autorisé un montant de 500 \$ pour l'achat de deux (2) billets au grand bal d'été de la FONDATION BMP qui se déroulera à Dunham le 8 juillet prochain afin que la municipalité soit représentée à cet événement de prestige, ainsi que pour aider au financement de la FONDATION BMP.

Adopté.

Je, Nicole Gingras, trésorier, certifie qu'il y a des crédits disponibles aux fins de cette dépense au poste budgétaire # 02 19000 996.

VARIA

Aucun point apporté, aucun nouveau dossier discuté.

QUESTIONS DU PUBLIC

Les personnes suivantes ont posé des questions au Conseil :

- › Mme Chantal Mercier - date Grand Bal d'Été – Fondation BMP ;
- entente sinistrés Croix-Rouge.
- › M. Martin McCutcheon - Disposition bacs collecte matières résiduelles.
- › M. René St-Denis - collecte ordures et recyclage.
- › M. Patrick Dion - bris d'un bac lors de la collecte des matières résiduelles.
- › M. François Charbonneau - bacs de collecte en bordure de rues ;
- nouvelle descente de bateaux rue Jetté.
- › Mme Annie Larose - information projet *La Récolte des Générations*.
- › M. Kevin Bockus - travaux pulvérisation de pavage 10^e Rang.
- › M. Pierre Chaussé - point haut 10^e Rang (visibilité).
- › M. Léo Simoneau - garantie travaux traitement de surface ;
- travaux de nivelage routiers.
- › M. Gilles Gagné - pavage route 202.
- › M. Michel Foisy - 32, rue Jetté.
- › M. Laurent Chatelle - niveau ruisseau Selby ;
- collecte résidus verts lac Selby.
- › M. Germain Duchesneau - travaux de nivelage routiers.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

139-16

Proposé par Monsieur le conseiller Jacques Beaulieu,
appuyé par Monsieur le conseiller Gaston Chamberland

et unanimement résolu que l'assemblée soit close.

Adopté.

Pierre Janecek, maire

Pierre Loiseau, greffier

Nicole Gingras, trésorier